

Имитационная деятельность (устно или письменно). Вообразить (придумать) передачу на основе данного текста, но по другой тематике или уместной для страны, где изучают язык. Придумать другие вопросы, другие ответы, придумать возможное продолжение озвученного текста. Вообразить биографию персонажей, угадать по голосу их внешность, возраст, социокультурную среду, происхождение и т.д. Угадать место, где была сделана запись передачи, исходя из звучащих компонентов, знаний и воображения.

Подготовить передачу «последние новости» на основе данного текста или другого, реального или придуманного. Подготовить метеосводку, используя приобретенные знания. Воспроизвести передачу (разговор, реакция персонажей с передачей микрофона) с теми же вопросами и ответами или заменив их другими (с предварительной подготовкой или без).

Как итог, сделать резюме, составить отчет, сделать анализ, обзор, выразить свое мнение и т.д.

М.К. Володина

(Лингвогуманитарный колледж МГЛУ)

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОРИЕНТАЦИИ УЧАЩИХСЯ

Проблема профессионально-ориентированного обучения иностранному языку учащихся лингвистических специальностей приобретает сегодня особую актуальность в связи с возрастающей ролью иноязычного общения в профессиональной деятельности современных специалистов.

В современных условиях иноязычное общение становится существенным компонентом будущей профессиональной деятельности специалиста, в связи с этим значительно возрастает роль дисциплины «Иностранный язык» в неязыковых вузах. Государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования требует учета профессиональной специфики при изучении иностранного языка, его нацеленности на реализацию задач будущей профессиональной деятельности выпускников.

Особую актуальность приобретает профессионально-ориентированный подход к обучению иностранного языка в лингвогуманитарном колледже, который предусматривает формирование у учащихся способности иноязычного общения в конкретных профессиональных, деловых, научных сферах и ситуациях с учетом особенностей профессионального мышления. Под

профессионально-ориентированным понимается обучение, основанное на учете потребностей обучаемых в изучении иностранного языка, диктуемого особенностями будущей профессии или специальности [1, с. 5]. Оно предполагает сочетание овладения профессионально-ориентированным иностранным языком с развитием личностных качеств обучающихся, знанием культуры страны изучаемого языка и приобретением специальных навыков, основанных на профессиональных и лингвистических знаниях.

В настоящее время ставится задача не только овладения навыками общения на иностранном языке, но и приобретения специальных знаний по специальности.

Рассматривая иностранный язык как средство формирования профессиональной направленности будущего специалиста, Н.Д.Гальскова отмечает, что при изучении профессионально-ориентированного языкового материала устанавливается двусторонняя связь между стремлением обучаемого приобрести специальные знания и успешностью овладения языком [2, с. 4]. Она считает иностранный язык эффективным средством профессиональной и социальной ориентации в неязыковом вузе. По мнению автора, для реализации данного потенциала необходимо соблюдение следующих условий:

- четкая формулировка целей иноязычной речевой деятельности;
- социальная и профессиональная направленность этой деятельности;
- удовлетворенность обучаемых при решении частных задач;
- формирование у обучаемых умения творчески подходить к решению частных задач;
- благоприятный психологический климат в учебном коллективе.

Практическое овладение иностранным языком составляет лишь одну сторону профессионально-ориентированного обучения предмету. По мнению А.А.Рыбкиной, иностранный язык может стать не только объектом усвоения, но и средством развития профессиональных умений. Это предполагает расширение понятия «профессиональная ориентированность» обучения иностранному языку.

Профессионально-ориентированное обучение предусматривает профессиональную направленность не только содержания учебных материалов, но и деятельности, включающей в себя приемы и операции, формирующие профессиональные умения. Профессиональная направленность деятельности, *во-первых*, требует интеграции дисциплины «Иностранный язык» с профилирующими дисциплинами; *во-вторых*, имеет цель научить будущего специалиста на основе межпредметных связей использовать иностранный язык как

средство систематического пополнения своих профессиональных знаний, а также как средство формирования профессиональных умений и навыков; *в-третьих*, предполагает использование форм и методов обучения, способных обеспечить формирование необходимых профессиональных умений и навыков будущего специалиста [4, с. 39].

Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку в неязыковых вузах требует нового подхода к отбору содержания. Он должен быть ориентирован на последние достижения в той или иной сфере человеческой деятельности, своевременно отражать научные достижения в сферах, непосредственно задевающих профессиональные интересы обучающихся, предоставлять им возможность для профессионального роста.

По мнению Н.Д.Гальсковой, в содержание обучения иностранному языку необходимо включать:

- сферы коммуникативной деятельности, темы и ситуации, речевые действия и речевой материал, учитывающие профессиональную направленность обучаемых;
- языковой материал (фонетический, лексический, грамматический, орфографический), правила его оформления и навыки оперирования им;
- комплекс специальных (речевых) умений, характеризующих уровень практического овладения иностранным языком как средством общения, в том числе в интеркультурных ситуациях;
- систему знаний национально-культурных особенностей и реалий страны изучаемого языка [2, с. 17].

Принимая во внимание изложенное выше, возможно выделить следующие структурные элементы содержательного компонента модели профессионально-ориентированного обучения иностранному языку:

1. Коммуникативные умения по видам речевой деятельности (говорения, аудирования, чтения, письма) на основе общей и профессиональной лексики.
2. Языковые знания и навыки, которые включают в себя знания фонетических явлений, грамматических форм, правил словообразования, лексических единиц, терминологии, характерной для определенной профессии. Рассматриваемые знания и навыки представляют собой составную часть сложных умений – говорения, аудирования, чтения, письма.
3. Социокультурные знания имеют целью приобщение обучающихся не только к новому способу речевого общения, но и к культуре народа, говорящего на изучаемом языке.

4. Учебные умения, рациональные приемы умственного труда, обеспечивающие культуру усвоения языка в учебных условиях и культуру общения с его носителями.

Профессионально-языковую компетентность можно рассматривать как уровень языковой подготовки специалиста, обеспечивающий успешность коммуникаций, позволяющий оперировать специальной терминологией и формирующий культуру речевого поведения в предстоящих ситуациях профессиональной деятельности [4, с. 14]. Данный тип компетентности формируется в процессе профессионально-ориентированной языковой подготовки, базирующейся на системном, личностно-ориентированном и функционально-деятельностном подходах.

Литература

1. Образцов, П.И., Иванова, О.Ю. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку на неязыковых факультетах вузов / П.И.Образцов, О.Ю.Иванова. – Орел: ОГУ, 2005. – 114 с.
2. Гальскова, Н.Д. Современная методика обучения иностранному языку: Пособие для учителя / Н.Д.Гальскова. – М: АРКТИ-Глосса, 2000. – 165 с.
3. Рыбкина, А.А. Педагогические условия формирования профессиональных умений курсантов учебных заведений МВД в процессе обучения иностранному языку / А.А.Рыбкина. – Саратов: Саратов. юрид. ин-т МВД России, 2005. – 152 с.
4. Зиннурова, Ф.М. Формирование профессионально-языковой компетентности студентов ССУЗ в полиэтническом регионе (на примере строительных специальностей): Автореф. дис. ... канд. пед. наук. – Йошкар-Ола, 2006. – 25 с.

А.В. Володина, Т.В. Чайка
(Военная академия Республики Беларусь)

ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДОСТИЖЕНИЯ ЗАДАЧ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Целью обучения иностранным языкам в неязыковых вузах является достижение уровня, достаточного для практического использования иностранного языка в будущей профессиональной деятельности, формирование коммуникативных умений, которые позволили бы осуществлять профессиональные контакты на иностранном языке в различных сферах и ситуациях.

Такая цель также ставит перед преподавателями и учебно-вспомогательным персоналом кафедр иностранного языка задачу научить будущего специалиста использовать иностранный язык как средство пополнения своих профессиональных знаний и обеспечить такую возможность. Обучающийся должен овладеть иностранным языком как средством межкультурной коммуникации, что